

Medgyesi Lapok

Ziar maghiar independent Mediaș și împrejurime ≡ Medgyes és környékének független magyar lapja

Redacția și Adm. Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Mediaș—Medgyes, „Pax”, Str. Pastoral de sus 2.
Kiadja a „Medgyesi Lapok” kiadóvállalata.

Primredactor: — Főszerkesztő:
ALEX. SZ. NAGY SÁNDOR

Előfizetési díj: Egész évre 240 Lei. — Félévre 120 Lei.
Negyedévre 60 Lei. — Egyes szám ára 5 Lei.
Egyesületeknek, bankoknak, olvasóköröknek,
vállalatoknak havi 50 Lei. — Külföldre 480 Lei.

Mit ér?

Az már nem kérdés, megvan-e a megegyezés Magyarország és a kisantant közt. A román miniszterelnök nagyváradi jól előkészített és kellően kihangsúlyozott beszédje után, mely a határszélen elhangzott, éppúgy, mint a jugoszláv miniszterelnöknek minden lapban megjelent nyilatkozata után tudnivaló, hogy a megegyezés immár megvan. Hogy még nincs nyilvánosság elé tárva, ez azt jelenti, hogy tartalma mindkét oldalon előkészítést igényel.

S mivel a megegyezés tengelye és sulypontja a kisebbségi kérdés és helyzet szabályozása, azt is biztosra vesszük, hogy e tekintetben haladtunk a megegyezéssel egy nagy lépést előre.

Nem kételkedünk egy percig sem, hogy mindez így van. Csak azt kérdezzük magunkban: mit ér?

Ezt is csak azért kérdezzük, mert már tudjuk sok nehéz tapasztalatból, hogy írott jogszabály és gyakorlati alkalmazás igen sokszor nem fedi egymást. Vajjon, ami szépen van papírra letéve, ép olyan komolyan lesz mindenütt megtartva? Amit a legmagasabban állók helyesen hangsúlyoznak, mire a legkisebb közegek is megtanulják és utána alkalmazkodnak, nem kerül bele odáig hamis hangsúly? Amit a felelős államférfiak a felelősség tudatában alkottak, nem rontják el a közvélemény felelőtlen irányítói, az újságok munkásai és munkatársai bizalmatlanságot szítva?

E balsejtelmeket üzzük el magunktól és sokat próbált lelkünket nyugtassuk meg e meggyőződéssel: amely körülmények kifakasztották és létrehozták ezt a megegyezést, ugyanazok öröködni fognak fentartásán és megmaradásán is. A teremtő Isten mindig fentartó és gondviselő Isten is. Hasonlóképpen mindaz az erő, melynek adatott az alko-

Vett már sorsjegyet, az új sorsjátéokra?

Siessen hozzánk, mert szerencsés sorsjegyek csak nálunk kaphatók. Az elmúlt húzáson a mi sorsjegyeinkkel többen nagy összegeket nyertek.

Titoktartás biztosítva.

Coloțura:

„AURORA”

F. AUER. Mediaș, Str. Grefilor

tás, megnyeri a megtartás erejét és hatalmát is.

Ezen gondolatok, ilyen remények töltönek el bennünket és várunk, dolgozunk, minden kötelességet teljesítünk bizalommal. Azzal a bizalommal, hogy kisebbségi munkánk őszinteségét és értékét meglátja és megbecsüli a többség is. **Dr.**

Bolzevizmus.

Az az erkölcsi, társadalmi, gazdasági, politikai és tudományos világ, melynek az ember tényezője, az Isten létén, az Ő létének hitén épült fel és áll fenn. Az Istenben való hit úgy hatja át az ember életének minden oldalú megnyilvánulását, mint a levegő a nagy fizikai mindenséget. És ez nemcsak a kereszténység, hanem a pogányság életében is meg van. Nemcsak a mai, hanem a legrégibb világban egyaránt úgy volt, az egész emberi történelmen keresztül.

A bolzevizmus, végső kialakulásában és célkitűzésében, ezzel az Istennel vette fel a harcot. Nem én, Lenin mondja ezt: „A kommunizmus legfőbb ellensége Isten.” „A bolzevista ember semmi magasabb isteni hatalmat nem ismer maga fölött, ki előtt szabad-akarattal, önként meghajoljon.” „Fő törekvésünk az emberek agyából és szívéből minden istenhívet és szeretetet kiölni.”

Az emberiség történetében ez az első kísérlet, hogy kulturvilágot létesítsenek Isten nélkül, Isten ellen.

Jaroslawski, ez az istentelenek feje, azt mondja: „Összetörni

minden hitrendszert, mely Istennel foglalkozik, és mindent istennélküliségre átépíteni.” Lunatscharszki hozzá teszi: „Isten a legutólsó sabb Phantom”.

Ha tehát a bolzevizmus zászlójára írja: „Le az Istennel”, méltán kapja az „istentelen” nevet:

Istentelen szörnyeteg!

Az istentagadás vagy egy minden kritikán felülálló értelemnek a megtevélyedése, vagy következtetése egy sok oldalról érzelmileg befolyásolt gondolkodónak, vagy követelménye az erkölcsileg lealacsonyodott akaratnak.

Az Irás azt mondja: „Az esztelen mondja szívében, nincs Isten.” Lenin pedig hirdeti: „Mi Isten ellen kell küzdjünk! Ez az anyagelvőségnek az ABC-je, ez Marxnak a tanítása, ez bolzevizmus célja”.

Az embert meg kell szabadítani Istentől. Ez a megszabadítás úgy történhetik, ha az embert kollektív vagy csorda emberré tesszük. Hogy az ember is csak anyag legyen s a kollektív szervezetben csak mint atom szerepeljen. Mert az embernek csak mint eleven gépnek van értéke.

Ugy-e milyen gyönyörű elmélet az emberi méltóságról?!

De nem csoda, hogy az anyagelvőség az emberben is csak az anyagot látja. A lelket pedig, melynek gravitációja Isten felé van, tagadásba veszi.

A bölcsélet azt tanítja: „A félgondolkodás az ördöghöz viszi az embert, az egész pedig az Istenhez. A bolzevizmus, mikor az emberben csak az anyagot látja, téved és félig gondolkodik róla...”

A bolzevizmus úgy van az Istennel, mint egy náthás ember,

ha rózsát szagol. A rózsá illatát nem érzi, de azért ép ésszel nem állíthatja, hogy nincs illata. S ha mégis azt állítaná, a rózsának azért volna illata. Így a bolzevizmus is állíthatja, hogy nincs Isten, de azért Isten van!

Az istentelenség felé vezető utak és okok mindig ugyanazok voltak a történelemben. S azokon Lucifer vezérkedett mindig. Most is! De igaz van a próféta: Nézd Uram, akik Tőled elszakadnak, tönkremennek.

Mert vágd el a patakok forrásától és kiszárad! Válaszd el a fát gyökerétől és kiszárad! Válaszd el a teremtményt Teremtőjétől és tönkre megy!!!

A pogány Plato az istentagadást az ember legveszedelmesebb betegségének mondja!

Dr. P. Trefán Timotheus.

Összetartó kapocs

Ennek kell tekintenünk és ilyené fejlesztenünk magyar kisebbségi életünkben ezen helyi lapunkat és a szövetségi munkát.

Bármennyire egységesen magyarok vagyunk mindannyian, mégis vannak külön érdekeink. Személyi, családi érdekeink el nem hanyagolhatók, mert szilárdan megalapozott egyének és megélhetésükben biztos családok alkotnak csak egységes kisebbségi társadalmat. Ezeket az érdekeket fontosság szempontjából felülmúlják azonban az osztályérdekek. Azért mulják felül, mert a társadalmi osztályok egységes munkája védelmezi legbehatóbban a hozzá tartozó családok és egyének érdekeit is.

Ugyanazon társadalmi osztály tagjai általában véve jobban bíznak egymásban, jobban összetartanak, mint azt a párt különböző osztályu tagjainál látjuk. Nem is lehet csodálnunk, ha munkás a munkást, iparos iparostársát érti meg legjobban és védelmezi legodaadóbban.

Magyar társadalmi életünk osztályai így tagozódnak: szolgák és szolgáló-leányok; kézimunkások, szakmunkások; föld-

művelők; kisiparosok és nagyiparosok; kisebb vagy nagyobb kereskedők; gazdák; tisztviselők és a különböző készütségű magyar értelmiség. Természetesnek találja mindenki, hogy egyik osztály épügy harcol, küzd és munkálkodik a maga érdekeiért, tagjainak jóllétéért és megbecsüléséért, mint a másik. Épilyen természetesnek kell találnunk azonban azt is, hogy közös magyar ügyeink és érdekeink védelmében mindannyian osztálykülönbség nélkül találkozzunk.

Hogy ez így legyen, ügyesen és helyesen kell megszervezve lennie mindenütt a magyarpárti tagozatnak. Ez a szervezés ritkán sikerül, ha felülről kezdjük el: ha megalkotjuk először a tagozati vezetőséget, amelyik majd törődni fog az egyes osztályok érdekeivel. Ilyen szervezkedés igen ritkán találkozhat bizalommal, s alig marad állandó. Megfelelőbb, ha az egyes osztályok szerveződnek meg öntudatosan, egészségesen, s azután egymásra kölcsönös figyelemmel tömörülnek együtt magyar párt tagozattá, kölcsönös bizalommal választott vezetőség alatt.

De vajjon egy párt kerete elég erős-e az öntudatosan szervezkedett osztályok összetartására? Nem lesz-e nagyobb a széthúzó, a feszítő erő, mint az, amelyik pártkeretbe foglal? Nagy hiba volna ez, mert magyar önére-

tünknek és összetartásunknak — főleg kisebbségi sorsban — erősebbnek kell lenni az osztályérdeknél.

Hogy valóságban is így legyen, ezt az összetartást erősíteni kell. Ilyen erősítő, összetartó kapocs a szövetkezeti munka. — Több ez, mint a kaszinói vagy társasköri egység, mert gazdasági kapocs. Épen ezért szilárdabban tart össze minden másnál. Azt vetitek ellene, hogy csak a legelső, legkevesebb igényű embereket elégítheti ki a szövetkezet kis tőkájü ereje? Ne vitatkozzunk most ezen, mert el kell ismerni, hogy magyarságunk tulnyomó nagy része oda tartozik azok közé, kiknek a szövetkezeti munka jótétemény. Jót tesz a kicsiny tőkével ép úgy, mint népnevelő és fegyelmező nagy erejével. A párttagozat tehát nemcsak helyesen cselekszik, hanem a maga érdekeit erősíti a szövetkezeti munka védelmezésével.

Ugyanilyen kapocs a helyi lap is mindig, ha nem személyeskedés, vagy a kellő színvonalhiány a betegsége. Ha nem egy osztály érdekeiért harcol, hanem mindegyiknek baját és küzdelmét megvilágítva egyik osztály tagjainak szívét közelebb hajlítja a másikéhoz. E két összetartó kapocs teremtsen köztünk is egységet és megértést!

Adjátok vissza a szónak erkölcsi tartalmát,

— mondotta Tamási Áron a vásárhelyi találkozáson.

Ahogy a férfiakhoz illik, adjátok vissza a szónak erkölcsi tartalmát, nemzeti súlyát és emberi hitelét, mondotta Tamási Áron a vásárhelyi találkozáson megnyitó beszédében. És mint ahogy a férfiakhoz illik, adjuk mi is mindnyájan vissza a szónak erkölcsi tartalmát, nemzeti súlyát és emberi hitelét.

A vásárhelyi találkozáson elhangzott kategorikus követelmény számunkra kötelező parancs kell legyen, mert ez a kisebbségi életünk megújulásának első és alapfeltétele.

A társadalmi s erkölcsi megrendülésünknek, gyöngülésünknek első jele és folytonos kísérőzenéje a szavak, a beszéd megzavarodása volt. A fogalmak homályosultak el, a jelszavak szaporodtak meg s a meglazult korlátoktól felszabaduló, a szűkre szorult életlehetőségeink között groteszkül eltorzult szavak fennhirdették, hogy azért lehet nekünk még nagyot mondani, hogy a beszédünk aránytalanul megnöhet és ezáltal illuziókba tarthat mindannyiunkat. A társadalom felső szintjén az étellel minden kapcsolat nélküli elméletek, elvi viták, személyi harcok, féltékenykedések, örökös sérelmeskedés s bizalmatlanság szó harca tombolt s az alsó szinten is a szó hitelét veszítette, gondolat nélküli, vagy örökösön a gondolatot burkoló álarc lett.

Ezért minden társadalmi szervezkedés csak úgy lehet eredményes, hogyha a szavak megtisztításával, megrendszabályozásával kezdődik.

A szó legyen végre ősi, egyszerű és tiszta, átlátszó mint a havasi tó. Felelősségteljes legyen a szó és fegyelmezett, az elszabadult szót a méltányosság, becsületesség és tisztesség legelemből erkölcsi törvényei kell hogy féken tartásák, mert csak így fogja a szavunk visszakapni az erkölcsi tartalmát.

S a szó nem gyöngé nádszál, könnyed kalandor. A szó súlyos, súlyát a népi léthez való bennső hozzákapcsolódás adja meg. A szó hit és vallomás egy kulturális nyelvközösség mellett, a költő szavai szerint, ez a mi végső menedékünk, a szó nekünk tündérvár és katakombák.

A szónak nemzeti sulya van. A szavunk legyen a mi öntudatos belső életérzésünk, egyenes és őszinte tartásunk kifejezője. Legyen meg az értéke, a leplezetlen őszinteségével, csiszolatlan és keresetlen jóakarattal minden rendű és nemzetiségű ember előtt. Így lesz a szavunknak becsülete és emberi hitele.

Mikor a vásárhelyi találkozó minden gyöngességünk tudatában összeült, akkor tudta azt is, hogy a jólhangzó javaslatoknak és határozatoknak eszközeink szegény-

sége és lelkesedésünk szalmalángja miatt talán csak elvi jelentősége lesz s a szó, szofia marad.

És először visszavonhatatlanul elhangzott az újszellemtü erdélyi fiatalság ajkáról a vallomás. Ha mindhiába, akkor is, ha a szó, szofia marad, akkor is akarjuk, hogy a szavunk tisztult, őszinte és becsületes legyen, hogy legyen a pusztá szónak is erkölcsi tartalma, nemzeti sulya és emberi hitele.

És mi mindnyájan, akik felfigyeltünk erre a találkozára, őszinte meglepedéssel láttuk,

HIREK.

Bü és Bá

között a küzdelem, a végsőkig menő harc, még mindig tart. Sőt mondhatnók, mind elkeseredettebb lesz. Ennek oka az, hogy Bü tényleg észrevette, hogy Bával szemben inferioritásban van. Hogy az élet hathatósan bizonyítja, miszerint a szó szalad, a munka marad. Vagyis a sok beszéd, minden nyom nélkül eltűnik, semmi eredményt nem mutat fel; ellenben a kitartó munkának vannak szemmel látható és kézzel fogható gyümölcsei.

Bü tehát látva Bá győzelmeinek lehetőségeit, nehéz tüzéségének eredményes teljesítményét: tiltott löszert használ. Dum-dum golyókkal akarja ellenfelét megbénítani, lehetlenné tenni.

A háboruskodásnak is vannak törvényei, vagy szerződéseken alapuló szabályai, előírásai.

Pl. a mérges gázok használata közmegegyezés alapján tiltva van. És Bü nemcsak dum-dum lövegeket, hanem mérges gázt is használ. Ezáltal sok ártatlan életben és különben semleges és jóindulatu emberben is kárt tesz.

Én, amint mondtam, a kritikus szemével nézem a küzdelmet. Annnyit azonban megengedhet nekem Bü is meg Bá is, hogy mint a bírő a mérkőzéseknél füttyüljek és leintsem azt, aki a játék szabályai ellen vét. És megkérdjem az érdeklődő közönséget, hogy

Bü vagy Bá?!

Bü haremódorában a dum-dum golyó úgy jelentkezik, hogy irigylve a Bá munkájának eredményeit, támadásokat intéz ellene. Személyeskedik, kifogásol s rosszakarattal kritizál. Kicsinyeskedik s a kákán is csomót keresve állandóan okvetellenkedik.

Bü vagy Bá?!

Bü harcmodjába a mérges gázok úgy kerülnek bele, hogy az irigység és féltékenység, megszólas, lekicsinylés által bele-gázol a Bá becsületébe is...

És ennél mérgesebb gáz van-e? Az lehet, hogy Bá sértetlen marad s a maga útján halad, de a kicsinyek s a különben semlegesek szenvednek, megütözköznek. Kérdezze meg mindenki magát s esetleg mást is, hogy: Bü vagy Bá?!

hogy ezen a szavak, fogalmak tisztultak, szerényebbek, bennsőségesebbek, tartalmasabbak és egyértelműek lettek s hogyha a szavakat tettek és kézzelfogható eredmények nem is fogják követni, a vásárhelyi találkozáson résztvevő fiatalok megtisztult szava megmutatta az erdélyi magyar és emberi megújulás útját.

Mi is tegyük meg ezen az uton az első lépést. És hogyha nem tudjuk még megtenni ezt az első lépést, akkor a hallgatásunk legyen több a szónál.

Dr. B. J.

Sokan vannak, akik ezt a mérges gázt terjesztik. Pedig a köz szempontjából büzősebb és mérgesebb gáz nincs, mint a gánecsolódás. De üdvösebb sincs, mint a barátságos, békés összefogás!!!

Bü vagy Bá?!

Figyelő.

— **Reformációi emlékünnepe Medgyesen.** A helybeli ref. egyházközség f. hó 31-én a ref. templomban nagyszabású reformációi emlékünnepelet rendez, d. u. 6 órai kezdettel. — Az emlékünnepeleten előadást tart Köllönte Tibor medgyesi ref. lelkész. — Az egyházközség ezúton is tisztelettel meghívja az érdeklődő híveket az ünnepelepre. Perselyes adakozás.

— **10 ezer Leies betörés Medgyesen.** — **2 ezer Lei jutalmat kap a nyomravezető, ha az áru megkerül.** Az elmúlt éjjel nagyszabású betörés történt Medgyesen. A helyi viszonyokkal ismerős betörők az éj folyamán behatoltak a Fazakas és Szakácsféle cipészüzletbe, ahonnan nagyobb mennyiségű anyagot és több kész árut vittek magukkal. A vakmerő tolvajok az udvar felől törtek be a műhelybe és oly nagy ügyességgel dolgoztak, hogy semmi áruló nyom nem maradt utánuk. A kár meghaladja a 10 ezer Leit. A betörést csak reggel vették észre a tulajdonosok, melyről azonnal jelentést tettek a rendőrségnek, mely a nyomozást bevezette. — A károsultak, a vakmerő betörők kézrekerítésére, 2 ezer Lei jutalmat tűztek ki abban az esetben, ha az ellopott árujuk megkerül.

* **Pénzszekrény** kerestetik. Cím a kiadóban.

— **Ismét nagy összeget nyertek a medgyesi „AURORA”-tól vásárolt sorsjegyekkel.** A medgyesi „Aurora” sorsjegyirotatótól vásárolt sorsjegyeket ismét nagyobb összegekkel húzták ki. Így 200 ezer Leit nyertek a 21705 számú első és második szériájú sorsjegyekkel. — 100 ezer Leit nyertek a 21702 számú első és második szériájú sorsjegyekkel. — 70 ezer Leit az 58488 számú sorsjeggyel. — Ezenkívül számtalan kisebb nyereményt húztak ki. — Szerencsőjének mindanki maga a kiválasztása. Vegyen Ön is a hagyományos szerencsével játszó „Aurora” sorsjegyekből, hogy megszabaduljon gondjaitól, és egy kicsit nyugodtan élhessen. — *Az új sorsjegy-árusítás már megkezdődött.*

* **Szabó-tanuló,** azonnal felvétetik **Ross Béla** szabóműhelyében Mediaş, Str. L. Roth 5.

— **Elmaradt intéző-bizottsági ülés.** A segesvári városi párttagozatnak már meghívott intéző-bizottsági ülése elmaradt, mivel dr. Gábor István elnököt gazdasági elfoglaltságai tartották távol. Okt. 24-re van tervezve az új összehívás.

— **Pax-vacsora Medgyesen.** A helybeli „Pax” magyar hitel-szövetkezet igazgatósága elhatározta, hogy tagjai részére, nagyszabású társas-vacsorát rendez. A vezetőség máris beindította a megfelelő akciót ezen társas-vacsora megszervezésére. A társas-vacsora időpontja később lesz közölve. — Ha egy estélyt kellemesen akar eltölteni, akkor okvetlenül jöjjön el ezen „Pax”-vacsorára, mely iránt a város magyarsága körében már is általánosan nagy az érdeklődés. — Az előjelekből ítélve, az idei „Pax”-vacsora, jóval felül fogja múlni a tavalyit.

— **Magyarpárti értekezlet Brassóban.** Okt. 14-én Brassóban Háromszék, Csik, Udvarhely, Brassó és NKüküllő megyék kiküldöttjei a magyarpárti munka kimélyítéséről, főleg a Párt gazdasági teendőiről folytattak értekezletet, s megbeszélésük eredményét a Pártközpont elé terjesztették. E körzeti értekezlet megismétlődő jellegűnek van szánva.

— **Orgonajavítás Segesvári.** A segesvári református egyházi dal-kör elhatározta, hogy temploma orgonáját egészen a saját költségén javíttatja meg. Eddig ugyanis iskolaépítés és felszerelés, majd harangbeszerzés foglalta le az egyházközséget, s orgonája ugy maradt, amint cinsipjait annakidején hadicélokra igénybe vették. A hiányzókat a kellő méretben újra készíttetni, az egész orgonát áttisztítani és hangolni, ez az a munka, melyet a dal-kör elvállalt. Ezzel megteszi az első előkészítő lépést a templomépítés 50 éves közeli megünneplési munkájának bevezetésére.

— **Tanítói értekezlet.** A n. szebeni ref. egyházmegye tanítói kara okt. 14-én Segesvárt a már közölt tárgysorral tartotta meg népes értekezletét. A tárgysorozatból ki kell emelni Szabó Dénes n. szebeni lévita tanító szép munkálkodását, ki: „A legújabb paedagógiai eredmények; s mi valósítható meg ezek közül a mi viszonyaink közt?” című pályamunkájával 1000 lei jutalmat nyert. Ugyancsak kiemelendő a gazdag és szép műsor, mely vonzóvá tette a vallásos estét. Az értekezlet elnökévé Rákosi Ferenc ig. tanító választott.

Minden magyart érdeklí!!

Ezúton hozzuk a medgyesi magyarság tudomására, hogy „Szabadfürdő Szövetkezet” részvényét a „Pax”-irodában lehet vásárolni.

1 részvény 500.— Lei. Beiratás egyszer s mindenkorra 50.— Lei.

Itt említjük meg, hogy a szokás a szász kisbankban, a románok az Albinában és a magyarok a „Pax”-ban jegyezhetnek részvényeket.

Kérjük magyar testvéreinket, hogy tehetségükhöz képest saját és családjuk érdekében jegyezzenek fürdő részvényt. Ezzel kapcsolatosan mindenféle felvilágosítással készséggel és díjmentesen szolgál a „Pax”.

Csak egy szóra!...

Az jut eszembe, hogy lapunk szervezésekor mennyi gondot adott annak szétosztása és kérem nem akadt a városban egy olyan magyar, akinek szüksége lett volna havi 5—600 lejre, amiért havonta négyyszer kézbesítette volna a lapot.

Felelet: Egy napon Segesváron székelyruhás menyecskét láttam az utcán, egyetlen szót tud németül: „Extrapost”, egy német lapocskát árul és hord ki. — Neki megy, jól teszi, ez is „extra” valami.

Más: A szabósegédek munkabéremelést kértek!

Felelet: Vajjon a mesterek tőlünk vasalják e ki a különbözetet?

Más: Lapunkban hirdetés alig van Segesvárról. Miért nincs?

Felelet: Ja kérem, Segesváron mindenkinek jól megy!

A napokban azért, találkoztam egy olyan szabóval, akit sohasem láttam, azt mondja: három éve itt van Segesváron, most falura költözött. Vajjon hol lakott, ki tudja?

Más: Hogy a segesvári új beton-hidon nem lehet látni, azt én is megláttam, (sötétben láttam meg.)

Végül úgy hírlík, hogy magyar színészek jönnek hozzánk és, hogy Dénes Gyula azonban dalárdába fog járni, (ez azonban nem biztos.)

Balázs András.



Akinek nem kell takarékoskodni,

— annak mindegy, hogy mennyit költ az étkezésre. És még az is több kávé fog inni, ha látja, hogy a jóízű Kathreiner-ből és Franck-ből készült kávé milyen kitűnő. Az, hogy a kávé azonkívül olcsóbb is, csak másodsorban érdeklí őt.

November 15 konverziós határnap

November 15-én a konverziót kért ingatlantulajdonosok a hetedik fizetési részletet tartoznak rendezni. A törvény végrehajtási utasítása értelmében a fizetendő részlet az alábbi táblázat szerint alakul, mely táblázatban az első számoszlop a csökkentett tőketartozást, a második számoszlop a városi és a harmadik a falusi konverziós adóok részéről fizetendő részletet, amortizációt jelenti:

1.000	67 22	39.52
1.500	100 82	59.27
2.000	134 43	79.03
2.500	168 04	98.79
5.000	336 08	197.58
7.500	504 12	296.37
10.000	672 16	395.16
20.000	1334.31	790.32
30.000	2016 47	1185.49
40.000	2688 63	1580.66
50.000	3360 79	1975.82
60.090	4332.04	2700.98
70 000	4705 10	2766.15
80 000	5377.26	3161.31
90 000	6049.41	3556.48
100 000	6721.57	3951.64

KÖNYVEK.

* **Hogyan udvaroljunk?**

Főbb tartalom: Mit jelent udvarolni? — Udvarlás, a flört és szerelemben. — Az első lépés és az első udvarló. — Kinek, hogyan udvaroljunk? stb. stb. és még 30 hasonló cikk, tanulmány.

* **A hódítás művészete.** Főbb tartalom: Mi a hódítás és mi a művészet benne? — A hódítás és az első csók, stb. stb. és még közel 40 hasonló cikk.

* **Asszonyképző akadémia.** Főbb tartalom: Hány féle kapcsolat lehetséges férfi és nő között? — Miért hazudik a nő? — Az őszinteség és a nő, stb. stb. és még 30 hasonló érdekes cikk, tanulmány.

* **Harminc szerelmes asszony** harminc bizalmas levele. Egy ritka levélgyűjteménynek titkait veti napfényre ez a 30 levél.

* **Intim kabinet.** Bizalmas orvos-levelek az élet problémáiról.

Valamennyi könyv száz oldalon jelent meg, ára 20 lei és kapható az összes hírlapárusoknál és jobb dohánytözsdekben.

Sport.

Rovatvezető: dr. h. j.

A kerület heti krónikája.

A Spárta 3:1 arányú veresége az MSE-től, volt a mult hét szenzációja, annakidején, amely azonban ma — a Monopoltól szenvedett vereség után, normális eseménynek volna tekinthető. A Patria 7:0-ra kapta el otthonában a Blaji csapatot, a Geamul a csalódások csapatát ismét legyőzte az Astra, 3:2-re.

A Spárta gólarány nem változott, 3:1 volt ezúttal is. Ugy látszik a vásárhelyi két csapat, az MSE. és a Monopol, az ezévi bajnokság során, minden mediasi csapatot legyőzött. A nap szenzációja, a Witrometan feljavulása, amely 1:0 arányban veri a Patriát. A tartalékos Geamul 11, 1:1-es eredményt ér el a komplett NSE-vel szemben. Az M. S. E. Telmsciun játszott, ahol az ottani Fraternitast sikerült legyőznie. Az Astra pedig pontot rabolt el az Aquilától.

NYILTTÉR.*

* E rovatban közöltekért nem vállal felelősséget sem a Szerkesztőség, sem a Kiadóhivatal.

Hogy is állunk csak!

Azt mondja az irás, hogy — aki tornyot akar építeni, először leül és számot vet magával, hogyha a torony, melyet építeni akar, 100.000 talentumba kerül, neki foghat-e 10.000 talentummal. Mert hogyha nem futja, akkor inkább bele se kezdjen, mert csak nevetségessé teszi magát az építő-mester.

Igy áll valahogy a medgyesi magyarság ügye is.

A régi vezetők lassankint kezdenek félreállni.

Most itt áll a torony gomb nélkül, fedetlen, s ha jön a zivatar, könnyen kárt tehet benne.

Nem-e volna helyes, ha egy rendkívüli összejevetelt készítenénk elő? amelyen vagy visszahívánk azokat, akik a fundamentumot lerakták, vagy választanánk egy teljesen új, semleges vezetőséget.

De minél előbb határozzunk és cselekedjünk békességben, mert az ügy sürgős és nagy a felelősség.

Medgyes, 1937. okt. 21.

Teljes tisztelettel:

üveggyári Nagy Sándor.

Párisból visszatértem,

ahol egy uri és női speciális szabászati tanfolyamon vettem részt.

Női és férfi ruhák a legújabb divat szerint. Nagy választék szövetekben!

ADLER H.

modern szabászat és szövetraktár.

Medias, Piața Reg. Ferdinand No. 26.

A városházával szemben.

* **Akar biztos állást?** Tanuljon gyorsírást az összes nyelvekre, egységes gyorsírási rendszerrel, mellyel évek helyett, hónapok alatt tanulhat 3-4 nyelven gyorsírást. Beiratkozás: Engelmann Ferencnél, Mediaș, Str. Honterus 27.

— ST. BLESCH —

dusan felszerelt szövetüzletét át-helyezte Str. L. Roth 8 sz. alá.

Raktáron az összes őszi és téli szövetujdonságok.

Jelszavunk: Jutányos ár mellett elegáns és mégis jóminőségű árut adni a közönségnek. — Tegyen Ön is egy próbavásárlást, hogy meggyőződhessen arról, hogy jutányos árban csakis nálunk vásárolhat.

ST. BLESCH
szövetüzlet

Mediaș, Str. St. L. Roth 8.

Kölesön könyvtár

a mediași „Grünfeld“-féle dohánytözsdében, ahol a legutóbb megjelent összes újdonságok, olcsó havi díjért kikölcsönözhetők.

Írószerek és papírok nagy választékban.

Tutungerie Grünfeld
MEDIAS, Str. Regele Ferd.

Üzletáthelyezés.

Tisztelettel értesiten a n. é. közönséget, hogy előnyösen ismert cipész-műhelyemet áthelyeztem a

Reg. Ferd.-uccába,
az Adler szabócég mellé.

Ha elegáns, szép és tartós cipőt akar, akkor okvetlenül keresse fel cipész-műhelyemet.

BARDÓCZI MIKLÓS

cipész-mester.

MEDIAȘ, Str. Reg. Ferd.

STÜRZER W.

medgyesi posztógyár
összes gyártmányai
(posztó, streichgarn, paplangyapju)
gyári árban
kapható:

DRASER F.
cégnél, Medgyes.

Ne utazzon

„Hermes“
vasúti menetrend
nélkül.

Tip. KERESZTES, Aiud.

TEXTIL CONSUM

Mediaș, Piața Regele Ferdinand No. 14-15.

Mode de Dame și
Domni. — Cel mai
ieftin izvor de
cumpărare.

Damen und Herren-
mode.
Die billigste
Einkufsquelle.

Női és férfi divat.
Legolesőbb
beszerzési
forrás.

Rádió-vásárlás bizalom dolga.

Jóminőségű rádiót, jutányos árban, csakis az

„UCSAM“-nál vásárolhat!

Saját érdekében cselekszik, ha rádió vásárlásánál előzőleg felkeresi főtéri üzletünket, ahová máris megérkeztek a **legutolsó típusu új rádiók.**

Dijmentes felvilágosítás.

Mindenféle rádióalkatrészek jutányos árban!

Rádió „UCSAM“

Mediaș — Strada Regele Ferdinand.

„KATAKOMBA“ ÉTTEREM ÉS VENDÉGLŐ

a város és a vidék közönségének találkozó helye. — Minden este ÉTI híres zenekara muzsikál. — Polgári szolid árak! — Olcsó havi abona! — Elsőrendő konyha, tisztán kezelt fűjborok.
Szives pártfogást kér: **MISKE GYULA**, bérlő.

Mediașon jól és olcsón csakis a „**HANGYA**“ szövetkezetben vásárolhat. Saját magát pártolja, ha ott szerzi be szükségleteit.

Feladós szerkesztő és kiadó: **Simon László.**

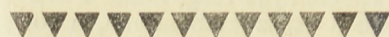
CENZURAT.



TELEFUNKEN

a rádiók királya.

Rádió-vásárlásainál vigyázzon a **TEFUNKEN** névre.



50%-os gázmegtakarítást

ér el, ha

Schiroky-féle

gázaklyhát szerez be, melyből állandó, nagy raktár.

Épület bádogos munkák jutányos árban.

Speciális szőlőpermetezők, állandóan kaphatók.

Villanyőreberendezett műhely
Mindenmű bádogos munkát vállalok.

Schiroky Gusztáv
bádogos mester.
MEDIAS.

Minőségben és teljesítményben utolérhetetlen a

— német „**LOEWE**“ rádió „**Berlin**“.

Mielőtt rádiót vesz, tekintse meg a „**LOEWE**“ rádiót, vételkötelezettség nélkül. — Medgyesén kizárólag csakis

MICHAEL STOBEL üzletében kapható.

UCSAM RÁDIÓ

Textilárut Segesváron jól és olcsón csakis a „**Dâmbovița**“ -cégnél, **Szabó Jenő**

Strada Reg. Ferdinand 16. sz. alatti üzletében vásárolhat.

Gyári lerakat. Nagy raktár kész női és férfi fehérneműben. Női és férfi szövetek, mindenféle selyemárúk, paplan, vásznak nagy választékban. Szövő- és halászfonal, esernyő, harisnya, köttöttárúk, kárpitos-anyag.

Az összes divatoikkak jutányos árban.

Saját érdekében tegyen egy próbavásárlást.

Gáz-, gőzcsövek

2-4 col átmérőig, alig használt, valamint használt vasuti sín T és U tartó, benzin tartályok, kazánok napiár 60%-áért kapható.

„**HERCULES**“ R. T. Diçiosân-märtin